

The Parish Proclaimer

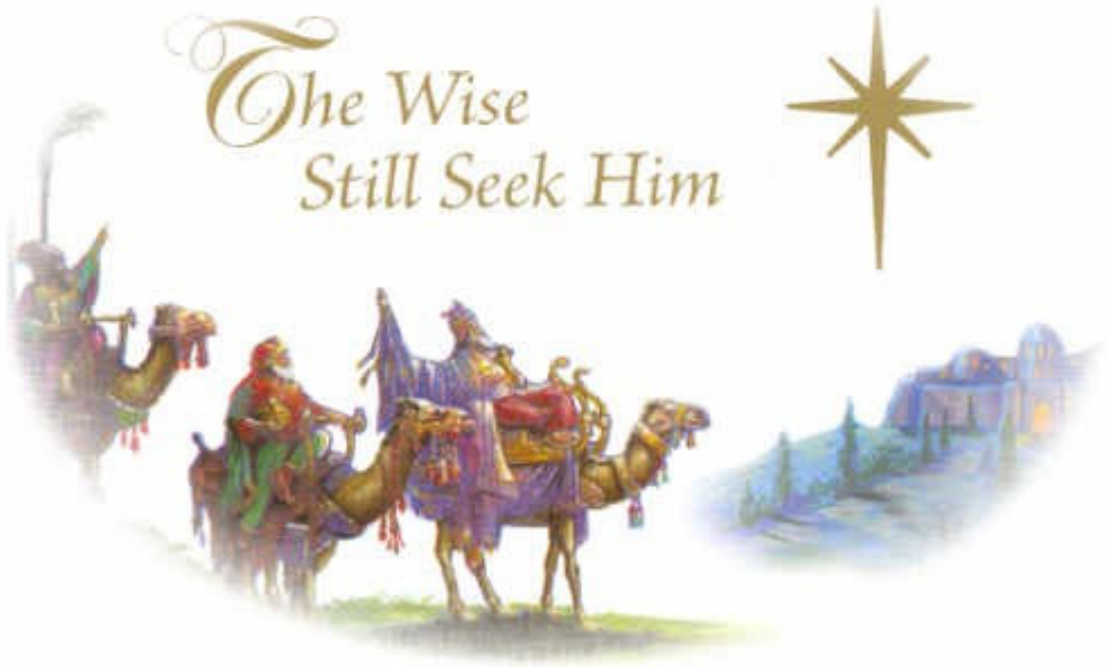
The Church of St. Bernard

51 Prospect Street, White Plains, New York 10606

www.stbernardswp.com

January 4th, 2015

The Epiphany of the Lord



Rectory
914-949-2111

Little Disciple Learning Center
914-428-4727

Rev. Robert J. Morris
Pastor &
Director of Rel. Ed.

Verónica Meléndez
Rectory
Office Manager

Jennifer Frías
Director
The Little Disciple
Learning Center

Brenda López
Coordinator
of Religious Education

Parish Trustees:
Elizardi Castro
Millie Castro

Sunday Masses / Misas del domingo

Saturday/Sábado
5:30 pm

Sunday/Domingo
9:00am, 10:30am, 12:00pm
(Spanish/Español),

Confessions
Saturday 4:00-5:00 pm

Serve the Lord

Creator of the stars of night, who told your prophet, Isaiah, of a time when the light would come, when nations would walk by your light and kings by your shining radiance. You made it so, God of the Ages, and still we love those words. We bask in the light of your newborn Son, and like the kings, we come to do him homage. Open us to this holy moment, we pray. Help us to be worthy gifts, and to give ourselves generously to the world you love. Amen.

Sirvan al Señor Resplandeces en lo visible

Creador de las estrellas de la noche, tú anunciaste a Isaías, tu profeta, que llegaría un tiempo luminoso, en el que las naciones caminarían a tu luz y los reyes al resplandor de tu aurora.

Lo has cumplido, Dios de las Edades, y musitamos tus palabras. Nos deleitamos en la luz de su Hijo recién nacido, y venimos, como los Magos, a adorarlo. Ábrenos a este momento sagrado, te pedimos. Ayúdanos a ser dignos regalos, para darnos generosamente
al mundo que amas. Amén.

Ministry Schedules & Hymns

This weekend–Jan. 3rd & 4th, 2015

5:30 Mass

Altar Servers

C. Castillo (A1), F. Cabello (A2),
I. McGuire (CB), C. Castro (BB)

Lectors

A. Meier , M. Merenda



Eucharistic Minister

J. McCoy

9:00 Mass

Altar Servers

E. Escobedo (A1), E. Aguilar (A2)
L.F. Garcia (CB), A. Lopez (BB)

Lectors

S. Cortes , W. McCoy

Eucharistic Minister

L. Chapman

10:30 Mass

Altar Servers

K. Bravo (A1), E. Gardner (A2)
E. Calderon (CB), D. Arias (BB)

Lectors

G. Coatl, R. O'Neil



Eucharistic Minister

P. Mincey , L. O'Neil

12:00 Mass

Altar Servers

G. Cruz (A1), E. Lopez (A2)
D. Lopez (CB), V. Chica (BB)

Lectors

E. Castro—Commentator
L. Ramirez—1st Lector
N. Bonilla—2nd Lector

Eucharistic Minister

O. Navarro, R. Cabrera, R. Lefkowitz

Hymns in English

9:00 Mass

Entrance - Missalette 61 / O come, All Ye Faithful

Offertory - Missalette 70 / O Come, Little Children

Communion - Missalette 71 / Silent Night

Closing - Missalette 62 / Joy to the World

5:30/ 10:30 Mass

Entrance - Missalette 88 / What Stars is This

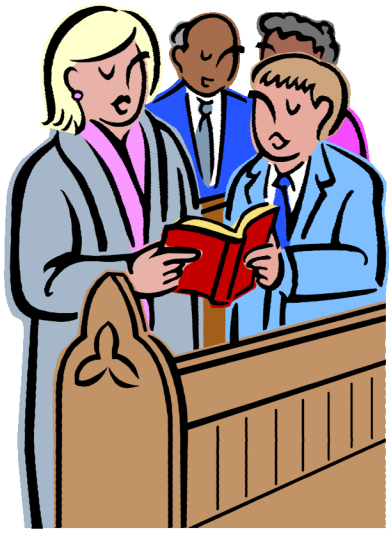
Offertory - Missalette 89 / We Three Kings

Communion –Missalette 92 / What Child is This

Closing—Missalette 94 / Songs of Thankfulness and Praise

Hymns in Spanish - Cánticos en Español

Entrada	#1	Alegria
Ofertorio	#2	Venid pastores venid
Comunión	#11	Aguinaldo puertorriqueño
Salida	#8	La virgin se está peinando



Witness to the Light



Today's Readings: Isaiah 60:1–6; Psalm 72:1–2, 7–8, 10–11, 12–13; Ephesians 3:2–3a, 5–6; Matthew 2:1–12. Each Christmas Time, we proclaim the coming light of the world as we decorate our homes with lights and candles. As members of the Church, we participate in announcing that God has overcome the darkness. On this feast of the manifestation of God's presence, we might ask ourselves how we have witnessed God's light in our lives since the last Epiphany. During the past year, have we seen God working in our midst? Has our burden been lightened when we have looked about and found the glory of God?

The Gospel account of the search for Jesus and the magi's finding him in a house with Mary is a story of belief and unbelief, of darkness and light. The magi have come from afar to find Jesus, who is in the midst of Herod and, indeed, of the chief priests and scribes that Herod has assembled. The priests and scribes know the Scriptures but are unaware of the child being in the vicinity. Herod is governed by his fear of a rival king and is unable to see the light. In the Gospel, only the wise men see the light of the star that leads them to Jesus. This account might cause us to wonder about the times that God has manifested himself to us but we have been unaware. How can we make ourselves more present to God? How can we manifest God's light to others?

Testigo de la Luz

Lecturas del día: Isaías 60:1–6; Salmo 72:1–2, 7–8, 10–11, 12–13; Efesios 3:2–3a, 5–6; Mateo 2:1–12. Cada Navidad proclamamos la llegada de la Luz del mundo, decorando nuestros hogares con luces y velas. Como miembros de la Iglesia, participamos en el anuncio de que Dios ha vencido la oscuridad. En esta fiesta de la manifestación de la presencia de Dios, podemos preguntarnos cómo hemos sido testigos de la luz de Dios en nuestra vida, desde la última Epifanía. Este último año, ¿hemos visto a Dios obrando entre nosotros? ¿Se ha aligerado nuestra carga cuando hemos percibido a nuestro alrededor la gloria de Dios?

El relato de la búsqueda de Jesús y el de los Magos que lo encuentran en una casa con María son historias de fe y de incredulidad, de oscuridad y de luz. Los Reyes Magos han venido desde muy lejos para encontrar a Jesús, que está tan cerca de los sumos sacerdotes y escribas consultados por el propio rey Herodes. Sacerdotes y escribas conocen las Escrituras, pero no se dan cuenta de que el Niño está tan cerca. Herodes se mueve por miedo a un rey rival y es incapaz de ver la luz. Sólo los Magos pueden ver la manifestación de la luz que les lleva hasta Jesús. En el evangelio, sólo los sabios ven la luz de la estrella que lleva a Jesús. Este relato hace que nos preguntemos por los momentos en los que Dios se nos ha manifestado, pero hemos sido inconscientes. ¿Cómo podemos hacernos más sensibles a la presencia de Dios? ¿Cómo podemos manifestar la luz de Dios a los demás?

© Liturgy Training Publications:

The Little Disciple Learning Center



Applications are now being accepted for the 2015-2016 School Year

Applications for the 2015-2016 school year at The Little Disciple Learning Center are now being accepted! Parents who are interested in filling out an application for the upcoming school year can call or visit the Director's Office for more information. Office hours are from 7:30 am - 3:00 pm. Interested parents are welcome to visit The Little Disciple Learning Center during class time to view a brief part of a typical day. For further information contact Jennifer Frias at 914-428-4727.

EnCourage Catholic Support

EnCourage is a Catholic Support Community that supports families of those experiencing same-sex attractions. There are scheduled meetings in the Orange County area, and the Archsiocese of New York is looking to develop additional meetings throughout the archdiocese. For Further information, e-mail the Orange County EnCourage group at encourageny@hotmail.com. To learn more about Courage and EnCourage, visit www.couragerc.com, or call the Family Life + Respect Life Office at 646-794-3186.

Child Protection

Anyone who needs to report an alleged incident of sexual abuse of a minor by priest, deacon, religious or lay person serving the Archdiocese of New York is asked to contact Sr. Eileen Clifford, O.P. at 212-371-1000 x 2949 or Deacon George J. Coppola at 917-861-1762. Both may also be reached via e-mail at victimassistance@archny.org. Information can also be found on the Archdiocesan website, www.archnyorg. In keeping with the Archdiocesan policy regarding sexual abuse of minors, this information is provided to ensure that our children remain safe and secure.

World Meeting of Families 2015

On September 22nd - 27th, 2015, Philadelphia will welcome the 8th World Meeting of Families. This is an historic event which will have dynamic and inspirational speakers, daily celebration of Mass, and evening and weekend events and festivities. Surrounding dioceses have been invited to both attend and volunteer. Visit their website at www.world meeting2015.org/.

The Family Life & Respect Life Office is coordinating the Archdiocesan efforts to prepare the people of the Archdiocese of NY for this event. We will be developing a separate webpage that will include details and updates, parish resources, and sharing new plans as they develop. If you are interested in more information at this point, please contact Izabella Nagle at 646-794-3190, or izabella.nagle@archny.org.



Upcoming Parish Meetings

- Ladies of Charity Meeting, Wednesday, January 6th at 9:30 am in Chapel Hall.
- Virgin of Guadalupe Meeting, Sunday, January 6th at 8:00 pm in the Guadalupe Room.
- Virgin of Caacupe meeting, Sunday, January 11th at 1:00 pm in the Cafeteria.
- United Hearts meeting, Sunday, January 11th at 1:00pm in the Guadalupe Room.

Partners in the Promise

As a society, during these days we can be in something of a "postpartum" depression. Our celebrations of Christmas and the New Year are winding down and soon many of us will put away the decorations and the last visible remnants of the celebrations of the past weeks. The apostle Paul today uses the expression "partners in the promise." This is an uplifting phrase for us to reflect upon, and to think of as our own calling in these days following the birth of the Lord. What is this promise? We can find it in the gifts the magi bring: it is a promise of being a royal priesthood (gold), a holy nation (frankincense), a people set apart for self-giving (myrrh). We find more of the promise in Isaiah—a light shines upon us! In the psalm we know a promise of a world of flowering justice, profound peace, the poor rescued, pity for the lowly and the poor. This is the promise; and one of the best ways for us to lift ourselves out of any possible low spirits we may be suffering is to live out our partnership in this promise each and every day.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Centro de Aprendizaje de los Pequeños Discípulos



Aplicaciones están siendo aceptadas para el año escolar 2015-2016

El Centro de Aprendizaje de los Pequeños Discípulos está aceptando aplicaciones para el año escolar 2015-2016. Los padres que estén interesados en llenar una aplicación para el próximo año escolar, pueden llamar o pasar por la Oficina de la Directora para más información. El horario de oficina es de 7:30am - 3: 00pm. Se sugiere a todos los padres interesados que visiten nuestro programa preescolar durante las sesiones de clase para ver una breve parte de un día típico de escuela. Para más información comuníquese con Jennifer Frias al 914-428-4727

Fomentar el apoyo Católico

EnCourage (Animo) es una Comunidad de asistencia católica que apoya a las familias de aquellos que experimentan atracción por el mismo sexo. Hay reuniones programadas en el área del Condado de Orange, y la Arquidiocesis de Nueva York esta buscando para desarrollar reuniones adicionales a lo largo de la arquidiócesis. Para más información, envíe un correo electrónico al grupo del Condado de Orange al encourageny@hotmail.com. Para obtener más información sobre Coraje y alentar, visite www.couragerc.com, o llame a la Vida Familiar + Oficina de Respeto a la Vida Humana al 646-794-3186.

Protección para los Niños

Cualquier persona que necesite reporter algún incidente de abuso sexual de un menor por un sacerdote, diacono, religioso/a, o lacio sirviendo en la Arquidiócesis de Nueva York, se le pide que por favor contacte Hermana Eileen Clifford, O.P. al (212)371-1000 extension 2949 o Deacon George J. Coppola al 917-861-1762. Ambos también pueden ser contactados vía correo electronic: victimassistance@archny.org. Para más información pueden visitor la página en la red del la Arquidiócesis: www.archny.org. De acuerdo con las normas de la Arquidiócesis respeto al abuso sexual de menores, esta información se prove para asegurar que nuestro niños permanezcan seguros.

Encuentro Mundial de las Familias 2015

Del 22-27 de septiembre, 2015, se celebrara en Filadelfia el Octavo Encuentro Mundial de las Familias. Este es un evento histórico que tendrá oradores dinámicos e inspiradores, celebración diaria de la Misa, y eventos y festividades por las noches y en el fin de semana. Diócesis circundantes han sido invitados tanto a asistir como a ser voluntarios. Visite su sitio web en www.worldmeeting2015.org

La Oficina de Vida Familiar y Respeto a la Vida está coordinando los esfuerzos de la Arquidiócesis para preparar a la gente de la Arquidiócesis de Nueva York para este evento. Estaremos desarrollando una página web separada, que incluirá detalles y actualizaciones, los recursos de la parroquia, y el intercambio de nuevos planes a medida que se desarrollan. Si usted está interesado en obtener más información, por favor póngase en contacto con Izabella Nagle al 646-794-3190, o izabella.nagle@archny.org.

Próximas Reuniones

- Reunión de las Damas de la Caridad, martes, 6 de enero a las 9:30am en Chapel Hall.
- Reunión de la Virgen de Guadalupe, domingo, 6 de enero a la 8:00pm en el Salón de Guadalupe.
- Reunión de la Virgen de Caacupe, domingo, 11 de enero a la 1:00pm en la Cafeteria.
- Reunión Corazones Unidos, domingo 11 de enero a la 1:00pm en la cafeteria.

Participantes en la Promesa

Las celebraciones de Navidad y Año Nuevo están calmandose y pronto Día de los Reyes Magos, muchos de nosotros guardaremos las decoraciones y los últimos vestigios de las celebraciones de las semanas pasadas. El apóstol Pablo usa la expresión “participantes de la promesa”. Esta es una frase digna de reflexionar, y de pensar que es nuestro llamado en estos días después del nacimiento del Señor. ¿Cuál es esta promesa? Podemos encontrarla en los regalos que traen los magos: la promesa de ser un sacerdocio real (oro), una nación santa (incienso), un pueblo escogido para dar de sí (mirra). Encontramos otro aspecto de la promesa en Isaías ¡una luz que nos alumbra! En el salmo encontramos la promesa de un mundo en donde florece la justicia, la paz profunda, los pobres rescatados, piedad para los humildes y los pobres. Esta es la promesa; y una de las mejores maneras de continuar el espíritu de generosidad navideña es vivir día a día nuestra parte como participantes en esta promesa.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Parish Schedule - Horario de la Parroquia

Sunday, January 4, 2015
The Epiphany of the Lord
9:00am Family Mass
10:10am Religious Education Class
10:15am Spanish Bible Study-Guadalupe Rm.
10:30am English Mass
10:30am Cursillistas Meeting-Chapel Hall
12:00pm Spanish Mass
1:00pm Divine Infant Jesus Meeting

Monday, January 5, 2015
St. John Neumann
9:00am Communion Service-Chapel Hall

Tuesday, January 6, 2015
9:00am Communion Service-Chapel hall
9:30am Ladies of Charity Meeting
7:30pm English Bible Study
8:00pm Our Lady of Guadalupe Meeting

Wednesday, January 7, 2015
9:00am Mass - Chapel Hall
4:00pm Religious Education Class
4:00pm Spanish Bible Meditation - Guad. Rm.
5:30pm Youth Choir Practice - Music Room
6:30pm Religious Education Class
6:30pm Spanish Bible Meditation - Guad. Rm.
7:00pm English RCIA
7:30pm Adult Choir Practice

Thursday, January 8, 2015
9:00am Mass - Chapel Hall
7:00pm Religious Ed. Class
7:00pm Youth Group Meeting - Schnumarcher
7:00pm Spanish Bible Meditation —Guad. Rm

Friday, January 9, 2015
9:00am Mass - Chapel Hall
6:30pm English Classes-2nd Fl. Classroom

Saturday, January 10, 2015
12:00pm Spanish Baptisms
4:00pm Confessions
5:30pm Sunday Vigil Mass

Sunday, January 11, 2015
The Baptism of the Lord
9:00am Family Mass
10:10am Religious Education
10:15am Spanish Bible Study— Guadalupe Room
10:30am English Mass
10:30am Cursillistas Meeting-Chapel Hall
12:00pm Spanish Mass
1:00pm Virgin of Caacupe Meeting
1:00pm Corazones Unidos Meeting

Monday, January 12, 2015
9:00am Communion Service-Chapel Hall

Tuesday, January 13, 2015
9:00am Communion Service-Chapel hall
7:30pm English Bible Study

Wednesday, January 14, 2015
9:00am Mass - Chapel Hall
4:00pm Spanish Bible Meditation
4:00pm Religious Education Classes
5:30pm Youth Choir Practice - Music Room
6:30pm Religious Education Classes
7:00pm English RCIA
7:30pm Adult Choir Practice

Thursday, January 15, 2015
9:00am Mass - Chapel Hall
7:00pm Religious Ed. Classes
7:00pm Youth Group Meeting
7:00pm Spanish Bible Meditation-Guad. Rm.

Friday, January 16, 2015
9:00am Mass - Chapel Hall
6:30pm English Classes - 2nd Fl. Classrooms

Saturday, January 17, 2015
St. Anothony, Abbot
4:00pm Confessions
5:00pm English Cursillo
5:30pm Sunday Vigil Mass

Sunday, January 18, 2015
Second Sunday in Ordinary Time
9:00am Family Mass
10:10am Religious Education Classes
10:15am Spanish Bible Study
10:30am English Mass
10:30am Cursillistas Meeting - Chapel Hall
12:00pm Spanish Mass

Monday, January 19, 2015
9:00am Communion Service— Chapel Hall

Tuesday, January 20, 2015
9:00am Communion Service —Chapel Hall
7:30pm English Bible Study

Wednesday, January 21, 2015
St. Agnes, Virgin & Martyr
9:00am Mass - Chapel Hall
4:00pm Spanish Bible Meditation - Guad. Rm.
4:00pm Religious Education Class
5:30pm Youth Choir Practice - Music Room
5:30pm English Mass
6:30pm Spanish Bible Meditation —Guad. Rm
6:30pm Religious Education Class
7:00pm English RCIA
7:30pm Adult Choir Rehearsal-Music Room

Thursday, January 22, 2015
10:30am English Mass
12:00pm Spanish Mass - Virgin of the Cloud
7:00pm Religious Education Class
7:00pm Spanish Bible Meditation
7:00pm Youth Group Meeting

Friday, January 23, 2015
9:00am Mass - Chapel Hall
6:30pm English Classes-2nd Fl. Classroom

Saturday, January 24, 2015
4:00pm Confessions
5:30pm Sunday Vigil Mass



© J. S. Paluch Co., Inc.



Invest just five minutes a day, and your faith will deepen and grow—a day at a time.

Sunday, January 4, 2015
Solemnity of the Epiphany of the Lord
The mystery in the middle
Time can seem an endless ocean behind and ahead of us, with horizons revealing nothing but more of the same. Yet history has a center, theologically speaking: the resurrection of Jesus, which redeems and restores all that went before or lies ahead. The traditional Proclamation
of the Date of Easter chanted on the feast of Epiphany
honors this understanding. Every great church feast finds its place in relationship to the date of Easter. Your life, too, no matter your present circumstances, has Easter joy and hope at the heart of it.
Today's readings: Isaiah 60:1-6; Ephesians 3:2-3a, 5-6; Matthew 2:1-12 (20). "Arise! Shine, for your light has come, the glory of the Lord has dawned upon you."
Monday, January 5 Feast of John Neumann, bishop
Saddle up!
John Neumann wanted to be ordained so badly that he came to America from his native Bohemia in 1836 with nothing more than the clothes on his back and one dollar. Thanks to his diligent studies before arriving, he was ordained three weeks later. Assigned to a rural locale, he got around by horseback though he was so short his feet did not reach the stirrups. Though folks initially made fun of their small priest, in no time they saw how large was his heart, his mind, his vision, and his energy. Don't let your limitations hold you back—let God transform them into your greatest strengths.
Today's readings: 1 John 3:22-4:6; Matthew 4:12-17, 23-25 (212). "He went around all of Galilee, teaching in their synagogues."
Tuesday, January 6 Christmas weekday
Heartfelt love
There's nothing more precious than a gift given from the heart. These gifts are so special because they capture the essence of true relationship by pointing to a love more valuable than any material good. Out of love, God gave his Son, the ultimate gift. Jesus lived and loved with his whole heart. He was God and he was real. He rejoiced, had pity, laughed, and cried. Receiving the gift of Christ requires loving from the heart in that same way. It means being in relationship and loving freely, without judgment or boundaries. What greater gift is there than that?
Today's readings: 1 John 4:7-10; Mark 6:34-44 (213). "Give them some food yourselves."
Wednesday, January 7 Feast of Raymond of Peñafort, priest
Advance by serving
Competition in the workplace trains us to push for the most prestigious position, title, salary, office. But there are other paths. Raymond was a gifted canon lawyer in medieval Spain who, after a career of service to the church, shunned the high offices given to him. Appointed archbishop but disliking the pomp of the position, he resigned in two years. Elected as Saint Dominic's successor to head the worldwide order of Dominicans, he held the post long enough to amend the order's constitution to allow him to resign, which he promptly did. Servant of the Lord was the only title he needed. How about you?

Today's readings: 1 John 4:11-
He went
off to the mountain to pray."
Thursday, January 8 Christmas weekday
Reaching resolutions
The practice of making resolutions at the beginning of a new year predates Christianity. It's natural to try to make a fresh start when the calendar rolls over. The most common New Year's resolutions usually involve physical improvement: lose weight, exercise more, quit unhealthy habits. Those are certainly important goals, but what about also resolving to improve the physical world around you as Jesus did, bringing glad tidings to the poor, liberty to captives, and sight to the blind? Why not balance the deprivation of a diet with the gratification of helping others?
Today's readings: 1 John 4:19-5:4; Luke 4:14-22a (215). "Proclaim a year acceptable to the Lord."
Friday, January 9 Christmas weekday
Sign on to God's presence
The experience of illness can often be one of isolation. Being ill can lead to a sense of separation from family, friends, and co-workers. It is a time of great vulnerability. In the midst of these feelings, it can be challenging to remain open to relationships, even with God. Yet in such circumstances, God is present, perhaps more profoundly than ever. The Catechism of the Catholic Church (1503) reminds us that Christ's compassion toward the sick and his many healings are a resplendent sign that "God has visited his people." In what ways can you be a resplendent sign of God's presence today?
Today's readings: 1 John 5:5-13; Luke 5:12-16 (216). " 'Lord, if you wish, you can make me clean.' Jesus stretched out his hand, touched him."
Saturday, January 10 Christmas weekday
A divine mix
As the Christmas season ends, our attention shifts from the Incarnation (the en-fleshing of God) toward the grace of Baptism by which our flesh, our humanity, is divinized. A prayer at every Mass makes it clear as a few drops of water are added to the chalice of wine: "By the mystery of this water and wine, may we come to share in the divinity of Christ, who humbled himself to share in our humanity"—a share in Christ's godliness. Amazing! And yet it is so. As a drop of water mingled with wine can never be separated again, because of your Baptism, here and now and for eternity you participate in God's life.
Today's readings: 1 John 5:14-21; John 3:22-30 (217). "No one can receive anything except what has been given from heaven."

Mass Intentions for the Week

Saturday, January 3, 2015
5:30 Dolores McLoughlin
Sunday, January 4, 2015
9:00 For the people
10:30 Roseana Zanazzi Woodberry
12:00 Santos Castro
Monday, January 5, 2015
9:00 Communion Service
Tuesday, January 6, 2015
9:00 Communion Service
Wednesday, January 7, 2015
5:30 Thomas O'Keefe
Thursday, January 8, 2015
9:00 Gene Lalor
Friday, January 9, 2015
9:00 John Giusto
Saturday, January 10, 2015
5:30 Joe Castagna
Sunday, January 11, 2015
9:00 Luis Perez
10:30 Dr. Bernard Marbach
12:00 Santos Castro

Prayers for the Sick

Please remember in your prayers those who are ill and those who serve them. *Recemos por todas las personas de nuestra parroquia quienes se encuentran enfermas.*

Teresa DeQuina
Michael DiGuilmi
Shyrlye Jaramillo
Reyna Lefkowitz
María Romero-Pérez
Micky Stagg



Last Sunday's Collection :

Due to the holidays the collection totals for last week's Sunday collection were not available in time for the printing of this bulletin. Next week's bulletin, we will report collection totals for Sunday, December 28th.

Debido a los dias festivos los totales de la colecta del domingo de la semana pasada no estaban disponibles en el momento de la impression de este boletín. En el boletín de la próxima semana, vamos a informar los totales de la colecta del domingo, 19 de enero.

Today's Second Collection is for the Catholic University of America. Next week's second collection will be for snow plowing. Thank you for your generous support of our parish.

La segunda Colecta de hoy es para las Universdiades Catolicas de America. La segunda colecta de la próxima semana será para el Arado de Nieve. Gracias por sus generosas contribuciones a nuestra parroquia.



St. Bernard's Capital Campaign Update

Total Amount Pledged: $566,069
Total Amount in Payments: $286,268
Average Pledge: $2,088.82





Magi from the east arrived

ANNOUNCEMENTS OF EL CENTRO HISPANO
ANUNCIOS DEL CENTRO HISPANO

914-289-0500

FEAST OF THE THREE WISE MEN

In keeping with the tradition, once again this year, El Centro Hispano will celebrate the arrival of the Three Kings by distributing toys to all the parish children between the ages of 2 and 14 **TODAY**, January 4 at 1:30 here in the gym. We are very grateful to the following groups and organizations who donated so generously all the toys: **Archbishop Stepinac High School Football Team, College of Westchester, Scarsdale High School Spanish Club, White Plains High School Spanish Club, White Plains High School Latino Coalition, Rye Presbyterian Church, Woman's Club of White Plains**

JUNIOR COUNSELOR TRAINING

If you would like to work with young children in an after school programs, earning $8.75/hr, please **call Janet Spencer at (914) 422-1378 x6721 or visit her office in H-Café at WPHS** for more information or to obtain an application. Participants should be 14 - 17 years of age. Must love kids; have no prior experience; have good grades; have a valid work permit and be able to commit to an 8 week program (Mon-Fri 3 -6pm) .

EL CENTRO HISPANO SCHOLARSHIPS

If you are interested in applying for a scholarship from El Centro Hispano, please contact Ms. Lesley Tompkins, Director of the Guidance Department at White Plains High School.

The requirements to receive a scholarship are as follows:

1. Have a grade point average of at least **3.5*** **or** have a grade point average of at least **3.0*** and have volunteered at El Centro Hispano more than 20 hours a year.
2. Write a two-page essay indicating why he/she should be considered for this scholarship.
3. Must have financial need.
4. Be involved in extracurricular activities in school and/ or the community. Special consideration will be given to those students who volunteered at El Centro Hispano or El Centro Hispano- sponsored events.
5. Be Hispanic or of Hispanic descent.
6. Be accepted at a college or university, which the student will attend in September.
7. Speak Spanish.
8. Complete the application on time.
9. Reside or attend a school in White Plains.
10. Graduate from high school the year of the application.
11. Use the money awarded in the fall of that same year (the money cannot be put on hold for one year to another).

* **Students with this grade point average will be considered for an El Centro Hispano scholarship; whether or not they will get one will be dependent on funds available. Please note: Applying for a scholarship is no guarantee that a student will get a scholarship from El Centro Hispano.**

FIESTA DE REYES MAGOS

Como todos los años, una vez más,para conservar nuestra tradición navideña, el Centro Hispano celebrará la llegada de los Tres Reyes Magos, **HOY** 4 de enero, aquí en el gimnasio de la iglesia a la 1:30. Todos los niños entre las edades de 2 y 12 años recibirán un regalo de mano de los tres reyes que les recibirán vestidos con sus hermosos trajes. Les damos las más expresivas gracias a los siguientes grupos u organizaciones que tan generosamente donaron los juguetes:Archbishop Stepinac High School Football Team, College of Westchester, Scarsdale High School Spanish Club, White Plains High School Spanish Club, White Plains High School Latino Coalition, Rye Presbyterian Church, Woman's Club of White Plains.

PLAZAS DE EMPLEO PARA JOVENES

Si te gustaría trabajar con niños en un programa después de las clases ganando $8.75 la hora, por favor llama a **Janet Spencer at (914) 422-1378 x6721 o visítala en su oficina H-Café en la WPHS** para más información o para recoger la solicitud. Los jóvenes interesados deben tener de 14 – 17 años; les debe gustar trabajar con niños; no tener experiencia previa; tener buenas calificaciones, tener un permiso de trabajo vigente y estar dispuesto a trabajar por 8 semanas de lunes a viernes de 3-6 pm.

BECAS DEL CENTRO HISPANO

Si están interesados en solicitar a las becas del Centro Hispano, deben contactar la oficina de consejería y hablar con la Sra. Lesley Tompkins, Directora del Departamento de Consejería de la Escuela Secundaria de White Plains.

Los requisitos para recibir las becas son los siguientes:

1. Tener un promedio académico mínimo de **3.5***, o tener un promedio académico de **3.0*** y haber trabajado voluntariamente en el Centro Hispano más de 20 horas al año.
2. Escribir una composición de dos páginas explicando por qué se le debe considerar para esta beca.
3. Demostrar que necesita ayuda financiera.
4. Estar involucrado en actividades extra-curriculares en el colegio y en la comunidad, especialmente en el Centro Hispano. Los estudiantes que son voluntarios en el Centro tendrán preferencia.
5. Ser hispano o de descendencia hispana.
6. Haber sido aceptado en una universidad a la cual asistirá en septiembre.
7. Hablar español.
8. Llenar la solicitud a tiempo.
9. Vivir en White Plains o estudiar en una de las escuelas privadas o públicas de esta ciudad.
10. Graduarse de la escuela secundaria este año.
11. Usar el dinero para pagar la matrícula del primer semestre del año escolar 2013-2014.(No pueden guardar el dinero de un año para otro)

***Los estudiantes con este promedio académico serán considerados para la beca del Centro Hispano. De acuerdo a los fondos que tengamos determinaremos si el estudiante recibe la beca o no. Por favor tenga en cuenta que no es garantizado que los estudiantes que apliquen recibirán una beca del Centro Hispano.**